

# **TERMOFORO HEATING PAD**

**Istruzioni d'uso e Avvertenze  
Instructions and Warnings**



# Termoforo

*Siamo lieti per l'acquisto da Voi effettuato e Vi ringraziamo per la Vostra fiducia. Siamo certi che nell'usarlo avrà modo di apprezzare la sua altissima affidabilità e qualità e di scoprire con quanta attenzione e rispetto per il consumatore è stato progettato e costruito.*

*Vi ricordiamo che l'intera gamma di prodotti Flaem è visibile nel sito internet [www.flaemnuova.it](http://www.flaemnuova.it)*

## La terapia caldo umida

Una terapia oggi molto diffusa in medicina è l'applicazione del caldo-umido. I vasi sanguigni reagiscono al caldo-umido dilatandosi, il che a sua volta aumenta il flusso sanguigno nell'area del trattamento. I dolori alla schiena provocati da strappi muscolari possono portare a spasmi; in questi disturbi il trattamento caldo-umido si rivela molto utile. Il riposo combinato all'utilizzo del termoforo rilasseranno gradualmente il muscolo contratto per ridare flessibilità, alleviando così il dolore. Altre condizioni comuni per cui il termoforo si rivela utile sono quelle artritiche e reumatiche. Per ottenere il massimo risultato durante l'uso del termoforo, il trattamento non dovrebbe durare più di 40 minuti. **Un trattamento prolungato può avere effetti contrari. In caso di sintomi anomali, interrompere l'uso e consultare immediatamente il proprio medico.**

## 1. AVVERTENZE IMPORTANTI



**Leggete attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente manuale e conservatele per ulteriori consultazioni per tutta la vita del prodotto.**

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicuratevi che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti che potrebbero essere stati causati dal trasporto. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgetevi ai ns. Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati.
- Prima di collegare l'apparecchio accertatevi che i dati di targa siano rispondenti a quelli di rete di alimentazione elettrica. La targa è situata sull'apparecchio.
- Non utilizzate adattatori, prese multiple e/o prolunghes.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato **esclusivamente** come termoforo e nel modo indicato nelle Istruzioni d'Uso. Ogni altro uso è da considerarsi quindi pericoloso. Il fabbricante non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri ed erronei.
- L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali,

### **In particolare:**

- Non immergete mai l'apparecchio in acqua e non toccatelo mai con mani bagnate o umide.
- Non tirate il cavo di alimentazione, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.

- Non lasciate esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserite l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica staccandone la spina.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, occorre spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgetevi ai ns. Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati.
- Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non tirate l'apparecchio per mezzo del cavo di alimentazione e non utilizzare il cavo come impugnatura. Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non può essere in alcun caso sostituito. In caso di danneggiamento, l'apparecchio deve essere rottamato.
- Allorché si decida di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione, dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.
- Controllate che la pelle non sia arrossata o infiammata durante l'uso; un'applicazione prolungata alla massima temperatura può causare bruciature sulla pelle.
- Non usate il termoforo insieme a liquidi o unguenti contenenti ingredienti che producono calore
- Non usare il termoforo in ambiente ricco di ossigeno puro o in prossimità di apparecchiature che forniscono o immagazzinano l'ossigeno.
- L'uso durante il sonno è proibito; non addormentatevi con il termoforo in funzione.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato negli ospedali.
- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, e comunque in assenza di specifica conoscenza ed esperienza, senza la supervisione o le istruzioni relative all'utilizzo, impartite da persona responsabile.
- Non utilizzare per persone inferme, per ai bambini piccoli e ai neonati o persone insensibili al calore e portatori di pacemaker o altri dispositivi medici a batteria. Non utilizzate sulla pelle insensibile o in caso di scarsa circolazione sanguigna. Ai diabetici è consigliato consultare il proprio medico curante prima dell'utilizzo.
- La fodera di rivestimento deve essere posizionata sull'unità prima dell'uso.
- E' vietato usare spilli o chiusure metalliche tra il termoforo e

qualsiasi zona del corpo.

- E' vietato sedersi o sdraiarsi sul termoforo.
- E' vietato piegare o schiacciare l'unità mentre è in funzione.
- Non utilizzate mai il termoforo come materassino e come scaldapiedi.
- Non aprite o modificate l'apparecchio. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato. Le Riparazioni non autorizzate annullano la garanzia.
- Il Fabbricante, il Venditore e l'Importatore si considerano responsabili agli effetti della sicurezza, affidabilità e prestazioni soltanto se: a) l'apparecchio è impiegato in conformità alle istruzioni d'uso; b) l'impianto elettrico dell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato è conforme alle leggi vigenti.

## **2. ISTRUZIONI D'USO**

1. Inserite la spina nella presa di corrente corrispondente alla tensione dell'apparecchio.
2. Spostate l'interruttore centrale del comando per selezionare la temperatura desiderata; infatti agendo sul pulsante potete selezionare 3 livelli di temperatura a partire dalla posizione 1 (la + bassa) fino alla posizione 3 (la + alta).
3. Posizionate il termoforo sulla parte del corpo che si intende riscaldare. **Non utilizzate per riscaldare animali!**
4. Il termoforo si spegnerà dopo 60 minuti. E' necessario posizionare l'interruttore sullo "0" dopo il trattamento.
5. Quando l'apparecchio non viene utilizzato, conservatelo in luogo asciutto ed **evitate di appoggiarvi sopra oggetti pesanti o appuntiti. Evitare di produrre pieghe.**

### **Se il termoforo non si scalda in nessun modo:**

- Controllate che la spina del termoforo sia ben inserita. Controllate la presa elettrica infilando nella stessa un altro apparecchio.
- Il termoforo si spegnerà automaticamente dopo 60 minuti di funzionamento continuo. Posizionate l'interruttore sullo "0" e provate di nuovo ad accenderlo.
- Verificate che il cavo di alimentazione o la spina non siano difettosi. In tal caso non utilizzate il termoforo.
- Se l'apparecchio non dovesse funzionare portatelo al Vs. rivenditore di fiducia o ad un centro di assistenza autorizzato.

## **3. ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO DELLA FODERA**

*Spegnete l'apparecchio prima di ogni operazione di pulizia e scollegate il cavo di rete dalla presa.*

**ATTENZIONE: la parte interna dell'apparecchio non è lavabile, nemmeno a secco.**

- Rimuovete la fodera dal termoforo.

### **NON LAVARE IN LAVATRICE O ASCIUGATRICE!**

- Lavate la fodera solo con sapone neutro in acqua tiepida (Max

40°C) e lasciatela asciugare stesa per mantenerla soffice.

**NON UTILIZZARE IL TERMOFORO SE UMIDO.**

*Se la fodera diventa scolorita, secca o usurata, sostituirla con una nuova disponibile dal Vs. rivenditore di fiducia o centro di assistenza autorizzato. E' prevedibile che la fodera del termoforo possa scolorirsi e rovinarsi, e ciò può essere determinato da un eccessivo e prolungato calore.*

## 4. CARATTERISTICHE TECNICHE


---

Termoforo: Mod. Standard (Type: EPT-PVC-01)

Tensione 220-240V~ 50/60Hz 100W

Marcatura 



**Smaltimento:** In conformità alla Direttiva 2002/96/CE, il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che l'apparecchio da smaltire, è considerato come rifiuto,  e deve essere quindi oggetto di "raccolta separata".

Pertanto, l'utente dovrà conferire (o far conferire) il suddetto rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento, favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da un'eventuale gestione impropria del rifiuto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti aggiornamenti del D. Lgs. n. 22/1997.

## Simbologie

---



Apparecchio di classe II



Non utilizzare se piegato o stropicciato



Lavare a mano (Max 40°C) la fodera



Corrente alternata



Non inserire aghi o spilli



Non lavare a secco



Non stirare



Non lavare in acqua (elemento riscaldante)



Leggere manuale d'istruzioni



Marcatura

### **Compatibilità elettromagnetica:**

Questo apparecchio è stato studiato per soddisfare i requisiti attualmente richiesti per la compatibilità elettromagnetica. In ogni caso, se avete il sospetto che il funzionamento dell'apparecchio interferisca con il normale funzionamento del vostro televisore, radio o altro apparecchio elettrico provate a posizionare diversamente l'apparecchio fino a che l'interferenza sparisce, oppure collegate l'apparecchio ad una presa elettrica diversa.

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e funzionali al prodotto senza alcun preavviso.

## Heating pad

*Congratulations on your purchase and thank you for choosing our unit. We are certain that when you use it you will have an opportunity to appreciate its high quality and reliability, the result of a design and construction process that focuses exclusively on the customer.*

*Visit our website [www.flaemnuova.it](http://www.flaemnuova.it) to view the whole range of Flaem products*

### The warm humid therapy

A therapy today widely used in medicine is the warm humid application. The blood vessels react to humid heat by expanding and this increases the flow of blood in the treatment area. Back pains caused by a pulled muscle can lead to spasms; in these cases, warm humid treatment can prove very effective. Rest together with the use of the heating pad gradually relax the contracted muscle and restore flexibility, alleviating pain. Other common ailments in which the heat pad is effective are arthritis and rheumatism. To obtain the best results during heat pad use, treatment should not last more than 40 minutes.

**Prolonged treatment can have negative effects. In case of strange symptoms, interrupt use and immediately see a doctor.**

## 1. IMPORTANT PRECAUTIONS



**Carefully read the instructions and warnings contained in this manual and keep them for further reference during the entire life of the product.**

- After removing the packaging, check the appliance to ensure that there is no visible damage that may have been caused during transport. If in doubt, do not use the appliance but contact an authorised After-Sales Service.
- Before connecting the appliance, check that the data on the specification plate correspond to those of the electrical supply. The plate is positioned on the appliance.
- Do not use adapters, multiple sockets and/or extension leads.
- This appliance must be used **exclusively** as a heating pad, as indicated in the Instructions for Use. Any other use is to be considered dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage deriving from improper or incorrect use.
- The use of any electrical appliance must respect a few fundamental rules.

### **In particular:**

- Do not soak the appliance in water and never touch it with wet or damp hands.
- Never pull on the lead, or on the appliance, to disconnect the plug from the socket.
- Never expose the appliance to atmospheric agents (sun,



rain, etc.).

- Before any cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance from the mains by disconnecting the plug.
- In the event of a breakdown and/or malfunction of the appliance, turn it off and do not tamper with it. For any repairs contact an authorised Technical Service Centre.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the lead completely and to disconnect the plug from the mains when the appliance is not in use.
- Never pull the appliance by the electric lead and never use the lead as a grip. The lead of this appliance must never be replaced. If the lead is damaged, the appliance must be scrapped.
- When you decide not to use the appliance any longer, we recommend that you render it inoperative by cutting the lead, after disconnecting the plug from the socket. We also recommend that you render innocuous any part of the appliance that might constitute a danger, particularly for children who might use the abandoned appliance as a toy.
- Make sure your skin does not redden or become inflamed during use; prolonged application at maximum temperature may burn the skin.
- Do not use the heating pad together with liquids and ointment containing ingredients that produces heat.
- Using the appliance while sleeping is forbidden; do not fall asleep with the heating pad in operation.
- Do not use the heating pad in the environment rich in pure oxygen or near equipment that provide or store oxygen.
- This appliance is not designed to be used in hospitals.
- This device is not intended for use by children and persons with reduced physical, sensory or mental, but not in the absence of specific knowledge and experience, without the supervision or instructions for use, issued by the responsible person.
- Do not use the appliance on sick persons, on young children and newborns or on people insensitive to heat. Also it should not be use by person who have a pacemaker or other battery-powered medical devices. Do not use on insensitive skin or in case of bad blood circulation. Diabetics should contact their doctor before use.
- The cover must be positioned on the unit before use.
- Using pins or metal fasteners between the heat pad and any area of the body is forbidden.
- Sitting or lying on the heat pad is forbidden.
- Do not bend or crush the appliance when it is on.
- Never use the heat pad as a mattress or foot warmer.
- Do not open or tamper with the appliance. Servicing may be performed by authorised personnel only. Any unauthorised repairs will invalidate the warranty.
- The Manufacturer, the Retailer and the Importer are responsible for safety, reliability and performance only if: a) the appliance

is used in accordance with the operating instructions; b) the electrical system of the premises where the appliance is used is in conformity with current laws.

## 2. OPERATING INSTRUCTIONS

---

1. Plug the power cord into a power outlet corresponding to the voltage of the appliance.
2. Move the switch to select the required temperature; by means of this switch, 3 temperature levels can be selected starting from position 1 (the lowest) up to position 3 (the highest).
3. Position the heat pad on the part of the body to be heated.  
**Do not use the appliance to heat animals!**
4. The heat pad will switch off after 60 minutes. The switch must be positioned on “0” after treatment.
5. When the appliance is not in use, keep it in a dry place and **do not stand heavy or sharp objects on it. Avoid creasing the appliance.**

### If the heat pad fails to heat in any way:

- Make sure the heat pad has been plugged in properly. Check the electric outlet by plugging another appliance into it.
- The heat pad will automatically switch off after 60 minutes of continuous operation. Position the switch on “0” and try starting it again.
- Check for faults in the power cord or the plug. Should you detect a fault, do not use the heat pad.
- If the appliance fails to work take it to your local dealer or an authorised service centre.

## 3. COVER WASHING INSTRUCTIONS

---

*Before undertaking any cleaning operation, switch off and unplug the unit.*

**WARNING: the inside part of the appliance cannot be washed or dry cleaned.**

- Take the cover off the heat pad.

### **DO NOT MACHINE WASH OR SPIN DRY!**

- Only wash the cover with neutral soap and lukewarm water (max 40°C) and leave to hang dry to keep it soft. **DO NOT USE THE HEAT PAD IF IT IS DAMP.**

*If the cover becomes discoloured, dry or worn, replace it with a new one available from your dealer or authorized service centre. The heat pad cover can be expected to become discoloured and worn. This could be caused by excessive and prolonged heat.*

## 4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

---

Heat pad: Standard model (Type: EPT-PVC-01)

Voltage 220-240V~ 50/60Hz 100W

Mark





**Disposal:** In conformity with Directive 2002/96/EC, the symbol shown on the appliance to be disposed of indicates that this is considered as waste and must therefore undergo “sorted waste collection”. The user must therefore take (or have taken) the above waste to a pre-sorted waste collection centre set up by the local authorities, or else give it back to the dealer when purchasing a new appliance of the same type. Pre-sorted waste collection and the subsequent treatment, recovery and disposal operations favour the production of appliances made of recycled materials and limit the negative effects of any incorrect waste management on the environment and public health. The unlawful disposal of the product by the user could result in administrative fines as provided by the laws transposing Directive 2002/96/EC of the European member state in which the product is disposed of.

## Symbols

---



Class II unit



Do not use if folded or creased



Wash the cover by hand (max. 40°C)



Alternate current



Do not introduce needles or pins



Do not dry clean



Do not iron



Do not wash in water ( heating element)



Reads operators manual



Marked

### Electromagnetic compatibility:

This appliance is designed to meet the current requirements for electromagnetic compatibility. However if you suspect that the appliance is interfering with the operation of your TV, radio or other electrical unit, try relocating the appliance until the interference ceases. Alternatively try plugging the appliance into a different power socket.

The product is subject to technical and functional changes without prior notice.

**Imported by:  
FLAEM NUOVA S.p.A.  
VIA COLLI STORICI, 221  
25015 S. MARTINO D/B (BRESCIA) - ITALY  
Made in China**